



Par Atertdall Sainte-Claire

Parbréif vum 14. September bis 22. November 2026

N° 5/2026 – Jg. 10



ERNTE DANK

Bild: Andreas Kröner In: Pfarrbriefservice.de

PAR ATERTDALL SAINTE-CLAIRE

Kierchen:

Beckerich, Bettborn, Buschrodt, Colpach, Dellen, Ell, Elvange, Everlange, Grevels, Grosbous, Heispelt, Huttange, Kuborn, Lannen, Levelange, Michelbouch, Nagem, Niederpallen, Noerdange, Oberpallen, Ospern, Petit-Nobressart, Redange, Reichlange, Rindschleiden, Rippweiler, Roodt, Schandel, Schweich, Useldange, Vichten, Wahl

aus de Gemengen:

Biekerech, Ell, Groussbus-Wahl, Préizerdaul, Réiden, Useldeng, Viichten



PARZENTRUM:
40, Grand'rue
L- 8510 Redange-Attert
E-Mail: atertdall@cathol.lu

Site: <https://cathol.lu/atertdall>

Facebook: [Par Atertall Sainte-Claire | Facebook](#)

Kontosnummer: BCEELULL LU57 0019 5055 9545 4000

PASTORALEQUIPE :

Père Jean-Jacques FLAMMANG S.C.J., curé-doyen

Tél: 661 746 852 Mail: jean-jacques.flammang@cathol.lu

Père Antoine Do S.C.J., vicaire / antoine.do@cathol.lu (+33 695 24 33 19)
& responsable de la pastorale des jeunes du doyenné

Abbé Vincent BILLOT, subsidiaire / vincent.billot@cathol.lu

Abbé Jacques BAGNOUD, subsidiaire / jacques.bagnoud@cathol.lu

KATECHES: par.atertdall.cate@gmail.com

Abbé Vincent BILLOT, responsable de la catéchèse



KRANKEN- & ALTENPASTORAL:

Marie Claire Rasqué Tél. 23 62 07 20 / 621 618 855

BEGRIEFNISPASTORAL / Téléphone d'urgence: Tél. 621 686 102

SEKRETARIAT & BESTELLUNGEN vu MASSEN:

Michèle ASSERAY, secrétaire **Tél: 23 62 10 53** atertdall@cathol.lu

Heures d'ouverture du secrétariat paroissial:
mardi, mercredi, jeudi 9h00 - 11h30 & sur rendez-vous

D'Sekretariat ass zou vum / le secrétariat sera fermé du

14.9. – 8.10.2026

En l'absence, veuillez appeler le 661 746 852



UMELDUNGEN

- fir eng **DAF** oder e **BESTIETNIS** ginn nëmmen am Parbüro ugeholl.

Voraussetzungen fir eng **DAF**:

- Rendez-vous mam Paschtouer mindestens 2 Méint virum gewënschten Datum (bréngt w.e.g. vu Pätter a Giedel e Firmschäin mat)

Voraussetzungen fir e **BESTIETNIS**:

- Umeldungen w.e.g. 1 Joer virum gewënschten Datum. (wéinst dem Deelhuelen un den Ehevirbereedungscours'en).

INSCRIPTIONS pour un **baptême** ou un **mariage** sont à adresser uniquement au secrétariat paroissial.

Conditions préalables pour un **baptême**:

Rendez-vous avec le prêtre au moins 2 mois avant la date désirée.
(Amenez s.v.pl. les certificats de confirmation de la marraine et du parrain)

Conditions préalables pour un **mariage**:

Inscription 1 an avant la date désirée et participation à la formation de préparation au mariage.

LIEN pour infos / LINK fir Info : <https://web.cathol.lu/article3696>

NEWSLETTER – ABONNEMENT:

- D'Pastoraléquipe verschéckt regelméissig Neiegkeeten aus der Par per Mail un all Interesséiert Leit. Wann Dir iech wëllt abonnéieren, meld iech w.e.gl. am Parbüro mat engem Message per Mail un atertdall@cathol.lu

Léiwe Lieser vum **Parbréif**,

Dir sidd eisem Opruff nokomm fir eise Parbréif z'ënnerstëtzen.

De **Parbréif** kënnt ca. 6 Mol am Joer eraus, mat enger Oplo vun 1.500 Exemplairen. Entretien an Locatioun vun der Photokopiesmaschinn an de Pabeier loossen Onkäschte vun iwwer 6.000.- € entstoën.

Eis ass de Parbréif dat wäert!

Heimatt maachen mir weiderhin een häerzlichen Appel, fir Iech un dësen Onkäschten ze bedeelegen.

E groussen MERCI fir all Iwwerweisung op de Kont

BCEELULL LU57 0019 5055 9545 4000

(Kierchefong - Par Atertdall)

Déi Leit, déi de Parbréif gären iwwer Mail hätten sollen sech iwwert atertdall@cathol.lu mellen.



De nächste Parbréif geet vum

>>> 23.11.2026 – 17.01.2026<<<

Redaktiounsschluss ass Donneschdig, den 29.10.2026.

C'est bientôt l'heure de la rentrée !

Septembre marque la rentrée, la reprise des activités et des habitudes. Mais dans notre paroisse Atertdall Sainte-Claire, cette rentrée nous invite surtout à regarder avec joie tous ceux qui se mettent en chemin.

Ils seront cette année **plus d'une trentaine d'enfants à se préparer à recevoir leur première communion** et encore plus nombreux inscrits dans les années de catéchèse. Accompagnés de leurs familles et de leurs catéchistes, ils vont cheminer tout au long de l'année pour mieux connaître Jésus et découvrir ce que signifie vivre de sa présence. Ils vont apprendre à prier, participer à nos messes paroissiales et, pour les plus grands, vivre leur première confession. Leur parcours donnera un rythme particulier à la vie de notre paroisse et nous rappellera que la foi se reçoit, se partage et grandit tout au long de la vie.

Cette année, ce chemin prend aussi un visage particulièrement réjouissant. **Le 25 septembre, à Vichten, onze adultes et deux jeunes de notre paroisse recevront le sacrement de confirmation.** Parmi ces adultes, plusieurs sont des parents dont les enfants fréquentent la catéchèse depuis quelques années. En accompagnant leurs enfants, quelque chose s'est remis en mouvement : à leur tour, ils ont désiré approfondir leur foi et avancer dans leur relation avec Dieu.

C'est un petit événement pour notre paroisse, mais surtout un beau signe d'espérance. La transmission de la foi ne va pas seulement des parents vers les enfants. Parfois, ce sont les enfants qui, par leur propre cheminement, ouvrent à leurs parents une porte nouvelle. Dieu nous rejoint ainsi à tout âge et nous appelle toujours à faire un pas de plus.

Nous entourons donc avec joie nos confirmands :

**Julie Flagothier, Ana Vieira Gonçalves, Anika Supiramanian,
Clara Thururysami, Christelle Delalle, Christophe Giberne, Dorothée Henri,
Gabriel Soares Manaia, Lenny Oliveira, Arthur de la Follye de Joux,
Arthur Lopez, Anne-Lise Risi et Ludovic Greck.**

Que cette rentrée nous donne à tous le désir de nous remettre en chemin et de laisser grandir en nous la joie de croire.

Tous invités à la Confirmation !

Toute la communauté paroissiale est chaleureusement invitée à entourer nos confirmands **le vendredi 25 septembre à 18h30, en l'église de Vichten.**

À l'issue de la messe, nous prolongerons ce moment fraternel autour du **verre de l'amitié.**

Venez nombreux partager leur joie et les accompagner par votre présence et votre prière !

JMJ SEOUL du 3 août au 8 août 2027

sous la direction de Jean-Claude Cardinal Hollerich,
Archevêque de Luxembourg

Sois fort et courageux.
Ne crains pas, ne sois pas effrayé :
le Seigneur ton Dieu est avec toi
où que tu ailles.
Josué 1,9

KATHOLISCHE KIRCH
ZU LUXEMBURG

하나 되어 건국여정 ♥

**JOURNÉES
MONDIALES
DE LA JEUNESSE
SÉOUL 2027**

HOPE
FAITH
LOVE

LUX YOUTH
luxyouth.lu

Le temps de la
PRÉPARATION commence!

Informations, dates et inscriptions
à venir très bientôt. ♥

À bientôt ♥
à Séoul!

Archidiocèse de Luxembourg

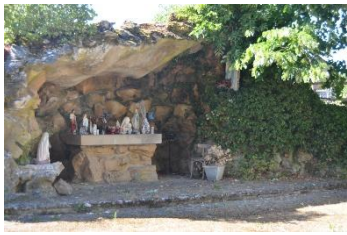
<https://www.facebook.com/cathollu>

<https://www.instagram.com/cathollu>

<https://www.cathol.lu>

Ausstellung: *D' Lourdes-Grotten an der Par Atertdall Sainte-Claire*

Kropemannsfest – Sonnden, den 27. September
vun 9.00 Auer bis 18.00 Auer an der Kierch zu Réiden



D'Ausstellung weist déi **13 Lourdes-Grotten** aus der Par Atertdall Sainte-Claire mat

- **Historischen Dokumenter, Fotoen aus de verschiddenen Dierfer**
- **Chronologien an Opbaugeschichten**
- **Neier Broschür mat kompletter Dokumentatioun**

Dierfer déi vertruede sinn

Nojem – Ell – Biekerich – Nidderpallen – Rippweiler – Useldeng – Viichten
Préizerdaul – Randschelt – Bëschrüed (2) – Réiden (net méi existent) – Rued

Firwat laanscht kommen?

D'Ausstellung ass ideal fir:

- **Leit aus der Par**, déi hir lokal Geschicht wëlle gesinn
- **Historiker a Veräiner**
- **Familljen a Kanner**, déi e kulturellen Entdeckungsdag wëllen maachen

 **Kontakt:** Michel Lallemand GSM: 621 296 682 E-Mail: michlall@pt.lu

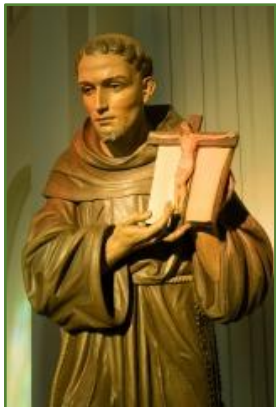


Bild: Ch. Hubert

Ausstellung iwwer d'Liewen a Wierken vum **Hl. Franziskus**

vum 4. Oktober bis 2. November
all Dag vun 10.00-18.00 Auer
an der Kierch zu Useldeng.

SAVE THE DATE:

op Allerséilen, Méindig, den 2. November um 19.30 Auer
zu Useldeng an der Kierch ass déi traditionell

NIGHT OF THE SAINTS

Org.: Kierch am Duerf Gemeng Useldeng





Frënn
vu Patrimoine
an Traditiounen
A.s.b.l. N° RCS: F13293

Commemoratiounsdag 2026 an der Gemeng Groussbus-Wal

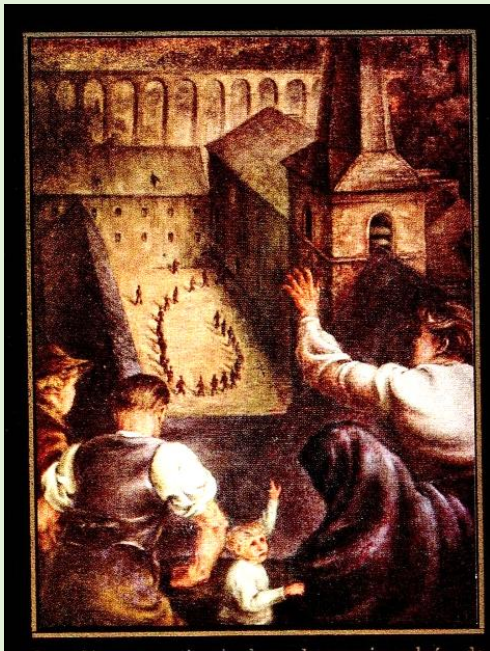


Vu 1940 bis 1944 war Lëtzebuerg ënner der Naziherrschaft.
Vill Leit, och aus eiser Gemeng, waren a Prisongen, KZer oder Gefaangenelageren
inhaftéiert. Um „Commemoratiounsdag“ denke mir un si.

Freides, de 9. Oktober 2026 um 19.30 Auer

invitéieren „d'Frënn vu Patrimoine an Traditiounen“
an de Festsall zu Wal op ee Virtrag zum Thema:

**- Leit aus eiser Gemeng a Prisongen, KZer oder
Gefaangenelageren während dem Zweete Weltkrich -**



**Un Hand vun enger Diaprojektioun
probéiere mir d'Schicksal vun alle
Betroffenen ze weisen.**

Ausserdeem weise mir ee Videoreportage
vun enger Gedenkrees am Joer 2014 vu Leit
aus der Gemeng Wal op Tambow.

*Op dësem Bild, vum Jeanny Mootz, erkennt ee wéi
Famill a Frënn no hire Leit am Prisong vun der
„Cornich“ aus gekuckt hunn.*

Zum Schluss offréiert d'Gemeng ee Patt

**Sonndes, den 11. Oktober gëtt deen offizielle
Commemoratiounsdag an der Gemeng Groussbus-Wal gefeiert**

10.45 Auer Mass zu Wal

- Duerno Néierleeung vu Blummen beim Monument a
Ried vum Buergermeeschter

Uschléissend Eierewäin

AGENDA: Massen – Fester – Feieren

Dönschdeg 15. September Gediechnis vun de Schmärerze vu Maria
Iewerleng 15.00 Rousekranz- an Psalmegebiet 

Donneschdig 17. September

Préizerdaul 17.30 - 18.30 Ubiedung – Adoration
Préizerdaul 18.30 Mass op Meenung



Redange 18.30 Versammlung fir d'Elteren vun de
Kierch Kanner fir d'Kateches 2026/27
Église Réunion pour les parents des enfants
(Info S.23) de la catéchèse 2026/27



Freidig 18. September

Ell 18.30 Rousekranzgebiet 

Redange 18.30 Versammlung fir d'Elteren vun de Kanner fir
Kierch d'Kateches 3 – Kommionskanner 2027
Église Réunion pour les parents des enfants de la
(Info S.23) catéchèse 3 – Communion 2027

Samschdig 19. September

Réiden 17.00 Beichtgeleeënheet – confession
Ell 18.30 Virowendmass
 Victor Crochet
 Stg. Fam. Godelet & Peiffer

Sonndig 20. September 25. Sonndeg am Joreskrees

Foulscht 9.00 Kiermesmass als Tëleesmass
Réiden 9.15 Mass am HPPA – St. François
Groussbus 10.45 Houmass
 Roger Duhem & Livio Tomassini
 Fam. Schuster-Mergen-Pott-Schaltz
 Fam. Piron-Ihry
 Stg. Achille Manternach; Stg. fir Wohltäter
Réiden 18.30 Owesmass fir d'Par

Dönschdeg 22. September

Iewerleng 15.00 Rousekranz- an Psalmegebiet

Der Rosenkranz ist kein mechanisches Gebet, sondern ein Weg der Sammlung. Er führt in eine Stille, die nicht leer ist, sondern gefüllt mit den Bildern des Lebens Jesu.



Bild: copyright Biblioteca apostolica vaticana

Freidig 25. September

Viichten **18.30** **Messe de CONFIRMATION**
 (Info p. 4) célébrée par
Mgr Jean-Claude Hollerich
Archevêque de Luxembourg



Samschdig 26. September

Préizerdaul **15.00** **Hochzäit Sonja WOGÉ & Maurice DOORNBUSCH**
Randschelt **17.00** **Daffeier Rick CONRAD** 
Réiden **17.00** **Beichtgeleeënheet – confession**
Viichten **18.30** **Virowendmass**
 JM Albert Leider; Aloyse a Marie Leider-Urhausen &
 Fam. Arendt-Koster
 Marianne Graas-Simon

112. Weltag der Migranten & Flüchtlinge
Motto : „Auch nur eines dieser Kinder“

Sonndig 27. September 26. Sonndeg am Joreskrees

Réiden **9.15** **Mass am HPPA – St. François**
Réiden **9.00 - 18.00** **Ausstellung iwwer LOURDES-GROTTE**
Kierch (Info S.6) **an eiser Par, am Kader vum Kropemannsfest**

Kéiber **10.45** **Kiermesmass**
 JM. Eugénie Threis
 JM Camille Reuter
 Emile Bildgen
 Josy Olinger
 Fam. Majerus-Schloesser-Collignon
 Fam. Bildgen-Laschette & Fam. Salentiny-Nols
 Nicolas Huberty, éischte Buergermeeschter vun der
 Gemeng Rindschleiden, déi vun 1800 bis 1823 bestan
 huet, *bestallt vun de Frënn vu Patrimoine an*
Traditiounen



©J. Wanderscheid

Stg. Theodore Welbes u. Cath. Peters
uschléissend Griewerseenung

Useldeng **10.45** **Messe de rentrée catéchèse**
 Nicky Barthelemy a Sophie an Eugène Barthelemy-
 Dondlinger

Réiden **keng Owesmass**

Dënschdeg 29. September Hl. Michael - Titelfest Vichten

Iewerleng **15.00** **Rousekranz- an Psalmegebiet**



Gebetsanliegen des Papstes für den Monat Oktober

Wir beten, dass sich die Pastoral der mentalen Gesundheit in der ganzen Kirche integriert, so dass sie zur Überwindung der Stigmatisierung und der Diskriminierung von Personen mit mentalen Erkrankungen hilft.

Donneschdig 01. Oktober Hl. Theresia vom Kinde Jesus

Useldeng 19.00 Rousekranzgebiet a Gedenkmoment fir all Verstuerwen aus der Gemeng Useldeng (2025/26)
 Org.: KaD Gemeng Useldeng

Freidig 02. Oktober Häerz-Jesu-Freidig

Viichten 18.00 Rousekranzgebiet 

Samschdig 03. Oktober Hl. Franziskus vun Assisi (+1226)

Randschelt 11.00 Daffeier Yannis LEICK-KNEIP 

Näerden 17.00 Mass
1.JM Carlo Schmit

Réiden 17.00 Beichtgeleeënheet – confession

Osper 18.30 Virowendmass
6.WM Andrée Glesener-Leytem
Liew. & Vert. Fam. Glesener-Leytem, Fam. Leytem-Arend, Fam. Wantz-Leytem
Verst. Fam. Goedert-Schmit
Stg. für Wohltäter

Sonndig 04. Oktober Rousekranzsonndig - Erntedanksonndig

Réiden 9.15 Mass am HPPA – St. François

Uewerpallen 9.45 Houmass

Useldeng 10.45 Houmass zu Eier vum Hl. Franziskus
(Info S. 6)
Maria an Josy Schmit-Kohner
Liew. & Verst. Fam. Erny Harpes-Hilgert
Fam. Bingen-Weydert & Kerger-Michels
Stg. fir Wohltäter

Réiden 18.30 Messe en français 

Célébration des offices sur notre site: <https://web.cathol.lu/article2077> Pour vos commandes d'intention de messe, veuillez appeler le secrétariat paroissial au 23 62 10 53.

Méindig 05. Oktober

Biekerich 18.30 Mass 6.WM Roger Duren

Dönschdeg 06. Oktober

Iewerleng 15.00 Rousekranz- an Psalmegebiet 

Donneschdig 08. Oktober

Ell 18.30 3/4 Stonn fir mech mam Härgott mam Thema: Hl. Franziskus



La **JOURNÉE DE LA COMMÉMORATION NATIONALE** est célébrée, chaque année depuis 1946, le dimanche le plus proche du 10 octobre au Luxembourg. Elle rend hommage à la solidarité et au courage du peuple luxembourgeois durant l'occupation de 1940 à 1945.

Credit: © SIP / Claude Piscitelli

Quelle: Text Wikipedia



Samschdig 10. Oktober

Réiden	17.00	Beichtgeleeënheet
Rammerich	18.00	Mass an uschléissend Commémoratioun beim Monument
Ell		<i>virun der Mass</i> ass Commémoratioun beim Monument
Ell	18.30	Virowendmass Verst. Fam. Schumacher-Theisen-Mathias Ernest Diederich

Sonndig 11. Oktober 28. Sonndeg am Joreskrees

Réiden	9.15	Mass <i>am HPPA – St. François</i>
Useldeng	9.30	Houmass 1.JM Marie-Antoinette Schoujean-Hoffmann uschléissend Commémoratioun beim Monument
Biekerich	10.45	Houmass Marie-Blanche Becker-Thilmany a Gustave Becker uschléissend Commémoratioun beim Monument
Wahl	10.45	Houmass Ida an Alfred Schartz-Rodenbour Jos Becker & Anna Bissen uschléissend Commémoratioun beim Monument
Réiden		<i>virun der Mass</i> ass Commémoratioun beim Monument
Réiden	18.30	Owesmass, <i>feierlich gesong vun der Chorale Sainte-Cécile Réiden</i>

Dënschdeg 13. Oktober

Iewerleng	15.00	Rousekranz- an Psalmegebiet 
-----------	-------	---

Réiden Aula	19.30	Konferenz mam Thema: „Patientenverfügung“ virgedro vum Diakon Patrick Schmit <u>Org.:</u> ACFL Par Atertdall
----------------	-------	---



Donneschdig 15. Oktober**Préizerdaul 17.30 - 18.30 Ubiedung – Adoration****Préizerdaul 18.30 Mass**

Stg. Fam. Schintges-Kloos (Pz)

Stg. Marguerite a Sophie Majerus

**Freidig 16. Oktober****Ell 18.30 Rousekranzgebiet****Samschdig 17. Oktober****Réiden 17.00 Beichtgeleeënheet – confession****Préizerdaul virun der Mass ass Commémoratioun beim Monument****Préizerdaul 18.30 Virowendmass**

Anna Wantz-Berens

Marcel Nommesch & Mathilde Schmit

Sonndig 18. Oktober WELTMISSIONSSONNDIG**Réiden 9.15 Mass am HPPA – St. François****Rued 10.45 Kiermesmass an uschléissend Griewerseenung****Réiden 18.30 Owesmass**

1.JM Eliane Fasbinder-Servais

Jos Clesen

>> Den Affer an de Massen ass fir **missio****„Eins in Christus, vereint in der Mission“**

Die Botschaft gilt dem 100. Weltmissions-Sonntag, der in diesem Jahr am 18. Oktober begangen wird. Als Thema hat Papst Leo, der selbst jahrzehntelang als Missionar, zuletzt als Bischof, in Peru gewirkt hat, „Eins in Christus, vereint in der Mission“ vorgegeben. Der Papst ruft die ganze Kirche dazu auf, „mit Freude und Eifer im Heiligen Geist den missionarischen Weg fortzusetzen“. Wie schon in einer Predigt im Oktober letzten Jahres spricht er von „einem neuen missionarischen Zeitalter in der Geschichte der Kirche“.

Dönschdeg 20. Oktober**Iewerleng 15.00 Rousekranz- an Psalmegebiet****Iewerleng 18.30 Mass**

Jos Kerger

Verst. Fam. Kleer-Hoffmann

**Samschdig 24. Oktober****Biekerich 11.00 Daffeier Margaux PATER****Réiden 17.00 Beichtgeleeënheet – confession****Viichten 18.30 Virowendmass**

Osvaldo De Sousa et Maria Elvira Fernandes

Fam. Thilmany-Goedert & Fam. Arendt-Koster

Sonndig 25. Oktober 30. Sonndeg am Joreskrees

Réiden 9.15 Mass am HPPA – St. François

Bëschrüed 9.30 Kiermesmass



©J. Wanderscheid

Josy Ferber an Agnès Didier, Olga Didier a Schwëster Marie-Clemence
Marcel Pepin an Nicolas Krantz, *bestallt vun de Frënn vun der Bëschrieder Kierch*
Emile an Triny Gereke-Schmit
Jean Becker a Marie Elsen, Irène Becker, Ferd Becker, Leo Olsem & Christian Warnier
Jos Zampicinini a seng Elteren Carlo Zampicinini an Anni Brimeyer; Camille Huet an Anni Loutsch
Stg. Fam. Wiltgen-Olsem u. Pepin-Wiltgen
Stg. Emile Majerus u. Rosa Mertens
Stg. Léopold Majerus u. Mathilde Schroeder

uschléissend Griewerseenung

Ielwen 10.45 Kiermesmass

Edouard Hilgert
Verst. Fam. Zimmer-Barnig
uschléissend Griewerseenung

Ielwen 12.15 Daffeier Nick COLJON 

Nidderpallen 15.00 Griewerseenung

Réiden 18.30 Owesmass
Stg. Wohltäter der Kirche (Ro)

Dënschdeg 27. Oktober

Iewerleng 15.00 Rousekranz- an Psalmegebiet 

Mëttwoch 28. Oktober Hl. Simon an hl. Judas Thaddäus

Réiden 19.00-20.00 Bibelowend iwwer

Parbüro „D’Bréiwer an dem Neien Testament“



>> Redaktiounsschluss fir de neien Parbréif >> 29.10.2026 <<

Samschdig 31. Oktober

Réiden 17.00 Beichtgeleeënheet – confession
Keng Virowendmass

Gebetsanliegen des Papstes für den Monat Oktober

Wir beten um einen rechten Gebrauch des Reichtums, der nicht der Versuchung des Egoismus erliegt und sich immer in den Dienst des Gemeinwohls und der Solidarität mit denen stellt, die weniger haben.

Sonndig 01. November ALLERHELLGEN



Réiden	9.15	Mass am HPPA
Biekerich	9.30	Houmass uschléissend Griewerseenung
Réiden	9.30	Houmass, <i>feierlich gesong vun der Chorale Sainte-Cécile Réiden</i> uschléissend Griewerseenung
Useldeng	10.45	Houmass Fam. Nothum-Mersch-Meyris op Meenung (AL) Verst. Fam. Mergen-Weimerskirch an Olinger-Weimerskirch Nicky Barthelemy a Sophie an Eugène Barthelemy-Dondlinger Stg. fir Wohltäter uschléissend Griewerseenung
Uewerpallen	11.30	Griewerseenung
Kéiber	14.30	Griewerseenung
Ell	15.00	Mass Victor Crochet Leo, Eric & Sandra Unsen Verst. Fam. Coljon-Heinen-Schwebag Fam. Weisgerber-Ragon a Weisgerber-Soisson uschléissend Griewerseenung
Gréiwels	15.00	Griewerseenung
Heeschpelt	15.00	Griewerseenung
Näerden	15.00	Griewerseenung
Wahl	15.30	Mass Roby Kneip Albert Ney an Elise Koob Anny Meiers-Goedert, Jean-Pierre Meiers & Marie Schoeben Maria an Arthur Pletschette-Bache an hir Jongen Leo, Camille an Aly François a Roland Mores, Bernard a Catherine Lucius-Laschette Stg. Madeleine & Jos Majerus-Schroeder uschléissend Griewerseenung
Rippweiler	15.45	Griewerseenung

>> *Den Affer ass fir eis Kierchen. Merci!* <<

Gott ist ein Gott der Lebenden und der Toten. Er segne uns und schenke uns Trost und Zuversicht. Er lasse uns die Hoffnung auf die Auferstehung im Herzen bewahren. Er gehe mit uns auf unserem Lebensweg.

Méindig 02. November ALLERSÉILEN

Réiden 9.15 Mass am HPPA
Préizerdaul 9.30 Houmass
 Marie Wilmes
uschléissend Griewerseenung

Groussbus 10.45 Houmass
 Albert Pletschette
 Lex Elsen
 Roger Duhem & Livio Tomassini
 Fam. Hoffmann-Mangen-Splicks
 Jos Martin an Irène Martin-Greisch
 Fam. Pletschette-Brachmond-Kayl
uschléissend Griewerseenung

Méchelbuch 14.30 Griewerseenung

Nojem 14.30 Griewerseenung

Iewerleng 15.00 Griewerseenung

Lannen 15.00 Griewerseenung

Vichten 15.00 Mass

Marianne Graas-Simon
 Albert Leider & Aloyse a Marie Leider-Urhausen
 Fam. Thilmany-Goedert & Fam. Arendt-Koster
uschléissend Griewerseenung

Kolpech 15.30 Griewerseenung

Schandel 15.30 Griewerseenung

Useldeng 19.30 NIGHT OF THE SAINTS

Kierch

Org.: Kierch am Duerf Gemeng Useldeng



Bild: T. Konsbrück



Dënschdeg 03. November

Iewerleng 15.00 Rousekranz- an Psalmegebiet

Freidig 06. November Häerz-Jesu-Freidig

Viichten 18.00 Rousekranzgebiet

Samschdig 07. November Hl. Willibrord - Titelfest Randschelt

Réiden 17.00 Beichtgeleeënheet – confession

Ell 18.30 Haupeschmass mat de Réidener Juegdbléiser



Die Haupeschbléiser wurden vor drei Jahren in die Liste des immateriellen Weltkulturerbes der UNESCO aufgenommen. Seit den 1970er-Jahren erfüllen sie die Luft wieder mit den Klängen ihrer Jagdhörner und spielen als nationaler Verband eine entscheidende Rolle bei der Bewahrung dieser drei Jahrhunderte alten Tradition.

Quelle: <https://luxembourg.public.lu/>

Sonndig 08. November 32. Sonndeg am Joreskrees

Réiden 9.15 Mass am HPPA – St. François
Randschelt 9.30 Kiermesmass & Fest vun der Hl. Caecilia
 Liew. & Verst. Memberen v.d. Chorale
 uschléissend Griewerseenung



Dellen 10.45 Kiermesmass
 Fam. Schuster-Jacoby-Petry & Antoinette Schuster
 Karl Dahm
 Stg. fir Wohltäter
 uschléissend Griewerseenung



Réiden 18.30 Owesmass zur Eier vum Hl. Willibrord
 fir d'Lëtzebuerger Kierch
 1. JM Jeannot Hoffmann

Dënschdeg 10. November

Iewerleng 15.00 Rousekranz- an Psalmegebiet



Mëttwoch 11. November Hl. Martin, Bëschof vun Tours (+397)

Nojem 18.30 Mass
 Verst. Fam. Raymond Sondag-Croat & Fam. Roger
 Bolmer-Hoffelt

Samschdig 14. November

Viichten 11.00 Daffeier Alina CAIONE MATOS



Réiden 17.00 Beichtgeleeënheet – confession

Préizerdaul 18.30 Virowendmass & Fest vun der Hl. Caecilia mat der Chorale a mat der Philharmonie Préizerdaul



Liew. & Verst. Memberen v.d. Chorale a vun der
 Philharmonie Préizerdaul
 op Meenung (M.G. & L.I. & L.A.)

Rippweiler 18.30 Kiermesmass & Fest vun der Hl. Caecilia
 Liew. & Verst. Memberen v.d. Chorale Rippweiler &
 fir d'Duerfgemeinschaft
 Dechen Edouard Harpes
 Verst. Fam. Schmit-Kleer
 Stg. fir Wohltäter



MERCI alle Sängerinnen a Sänger, Dirigenten an Organisten
 fir äert Engagement am Laf vum Kierchejoer.

Bild: ©Roger Nilles (intranet)

Sonndig	15. November	WELTDAG VUN DEN ARMEN
---------	--------------	-----------------------

Réiden	9.15	Mass <i>am HPPA – St. François</i>
Osper	10.45	Kiermesmass & Fest vun der Hl. Caecilia Andrée Glesener-Leytem <i>bestallt vun der Chorale</i> Liew. & Verst. Memberen v.d. Chorale Fam. Leytem-Arend, Fam. Wantz-Leytem JM Victor Salenty & Verst. Fam. Salenty-Wirth a Verst. Fam. Salenty-Marx Verst. Fam. Goedert-Schmit & Nicole Disiviscour-Ernst Verst. Fam. Gerekens-Wolfs & Pierre Gerekens Dora Wirth an Annemarie Wirth & Liew. & Verst. Fam. Wirth-Lommel a Linden-Wirth uschléissend Griewerseenung
Réiden	18.30	Owesmass Stg. Wohltäter der Kirche (Np)



Dönschdeg	17. November	
-----------	--------------	--

Iewerleng	15.00	Rousekranz- an Psalmegebiet 
-----------	-------	---

Donneschdig	19. November	Hl. Elisabeth (+1231)
-------------	--------------	-----------------------

Préizerdau	17.30 - 18.30	Ubiedung – Adoration
Préizerdau	18.30	Mass



Freidig	20. November	
---------	--------------	--

Ell	18.30	Rousekranzgebiet 
-----	-------	--

Samschdig	21. November	Mariä Opferung
-----------	--------------	----------------

Réiden	17.00	Beichtgeleeënheet – confession
Viichten	18.30	Virowendmass & Fest vun der Hl. Caecilia Liew. & Verst. Memberen v.d. Chorale Alberto De Noronha et Maria Do Carmo Lourenço Stg. Fam. Bissen-Besenius; Stg. für Wohltäter



Sonndig	22. November	FEST VU CHRISTUS DEM KINNEK
---------	--------------	-----------------------------

Réiden	9.15	Mass <i>am HPPA – St. François</i>
Biekerich	10.45	Houmass & Fest vun der Hl. Caecilia Liew. & Verst. Memberen v.d. Chorale
Groussbus	10.45	Houmass & Fest vun der Hl. Caecilia Liew. & Verst. Memberen v.d. Chorale Roger Duhem & Livio Tomassini Stg. fir Wohltäter
Réiden	18.30	Mass & Fest vun der Hl. Caecilia feierlich gesong vun der Chorale Sainte-Cécile Réiden & mat der Fanfare Réiden Liew. & Verst. Memberen v.d. Chorale & v.d. Musik



Adventszäit

Fir den Advent, bastele **d’Fraen a Mammen Par Atertdall Sainte-Claire** Adventskränz (40-45 €) an Arrangementen (ab 20 €). Leit, déi wëllen hëllefen sin häerzlech wellkom. Dir kënnt äeren Adventskranz / Arrangement op Wonsch bestellen beim Marie Claire Tel: 23 62 07 20 oder GSM: 621 618 855 oder Email: mrasque@hotmail.com



©Blumenshop.de

Dir kënnt äer Bestellung siche kommen, mir hunn och eng kleng Ausstellung oder Dir kritt se op Wonsch Heem geliwwert.

Mir z’ënnerstëtzen de “ **Village espérance – Clairefontaine** ” an all **Don** ass häerzlech wellkomm. **CCPLLULL LU07 1111 0137 5982 0000** vun *Heimat und Mission* mam Vermierk: “Waasserprojet Madagascar”.



Comme chaque année, l’équipe de la Paroisse Atertdall préparent des couronnes de l’Avent et de la décoration pour Noël. Vous êtes les bienvenu(e)s pour y participer. Pour les commandes veuillez vous adresser à Marie Claire tél : 23 62 07 20 / 621 618 855

Mail: mrasque@hotmail.com

Vous pouvez venir chercher votre commande – nous avons une petite exposition, ou sur demande, nous vous livrons votre commande à la maison.

*La recette de la vente est au profit du «**Village espérance – Clairefontaine** »*

*Pour faire un don: **CCPLLULL LU07 1111 0137 5982 0000** (Heimat und Mission) avec le libellé: projet eau Madagascar*

Maison **BOUS-GOERGEN** sàrl

Pompes Funèbres

Succ.: **Sandra et Guy Bous**

DIEKIRCH
26 87 60 53

■ Incinération sans
adhésion
à une association

■ Transport nationale
et international



REDANGE
23 62 10 67

■ Formalités et démarches

■ Incinérations et cercueils

■ Fleurs et accessoires



s.bous.pf@gmail.com



+352 621 186 530



POMPES FUNÈBRES
ETERNUM

Démarches Administratives
Organisation funéraire
Exposition cercueils et urnes
Transport International



1, Viichtenerstrooss | L-8620 Schandel
Tel. 288 055 00 | contact@eternum.lu



POMPES FUNÈBRES
ETERNUM

Mir stinn lech zur Säit
fir Äert Graf vun Äre
léiwe Verbliwwenen
ze ënnerhalen.
Schéi Blummen,
ofwäschen oder nei
ausfouen.



1, Viichtenerstrooss | L-8620 Schandel
Tel. 288 055 00 | contact@eternum.lu



KANNER AN FAMILLENHËLLEF A.S.B.L

Siège social: 7, rue de Kehlen L-8394 Olm

Tel. 661 309 320 RCS: F10515

CCPLLULL IBAN LU61 1111 7038 8755 0000

Konto fir Spenden fir den Transport / Compte bancaire pour dons pour le transport

Sammelplazen/ Points de collecte:

Francine Reiser 23 rue de Reimberg L-8606 Bettborn Tel: 661 621 513

Marie Claire Rasqué 6 Hatzebiérg L- 8528 Kolpech Tel: 621 618 855

Chrëscht dags-Liewensméttelpäck fir aarm Familljen a Rumänien an an der Ukrain - Kollekt vum 1.11. bis 20.11.2026

Gratis Këschtchen kritt Dir op de Sammelplazen an an de Kierchen vun ärer Par vum 1. November un.
D'Këschtchen mussen all d'selwecht gefëllt si mat folgende Saachen:

1 kg Zocker	250 g Kaffi am Pak	2 x Vitaminbrausetabletten
1 kg Miel	250 g Back-Kakao	Kichelcher
1 kg Räis	Friichtentéi	Kamellen
1 kg Spaghetti	500 g Margarine	400 g Schokela
3 Päck Bouillonscuben	2 Fëschkonserven	Chrëscht dagskaart
4 Päck Zoppen à 4 Telleren	1 kg Schmull (<i>semoule de blé</i>)	

Gitt dës gefëllte Këschtchen w.e.g. **virum 20. November 2026** op de Sammelplazen of.

Dir hutt awer och d'Méiglechkeet fir een Don ze man fir Këschtchen vun eis fëllen ze loosse
(40€ pro Këscht) oder fir Transportkëschtchen oder fir d'Kannerheem.

Zu Olm sammele mir ausserdeem waarm Kleeder, Kannerspillsaachen, Veloen,
Babybettercher mat Matraz a Gedecks, komplett Kannerkutschen, Buggys a waarm Decken.

Villmools Merci fir äer Ennerstëtzung an äer Generositéit !

Paquets de Noël pour des familles nécessiteuses en Roumanie et en Ukraine - collecte du 1.11. au 20.11.2026

Cartons gratuits : aux points de collecte et dans les églises de notre paroisse dès le 1^{er} novembre.

Les paquets doivent être identiques et contenir les aliments suivants :

1 kg sucre	250 g café (paquet)	2x comprimés effervescents de vitamines
1 kg farine	250 g cacao nature	biscuits
1 kg riz	tisane aux fruits	bonbons
1 kg spaghetti	500 g de margarine	400 g de chocolat
3 paquets de bouillon en cubes	2 conserves de poisson	carte de Noël avec vœux
4 sachets de soupe déshydraté à 4 assiettes	1 kg semoule de blé	

Veuillez s.v.p. remettre ces cartons remplis aux points de collecte

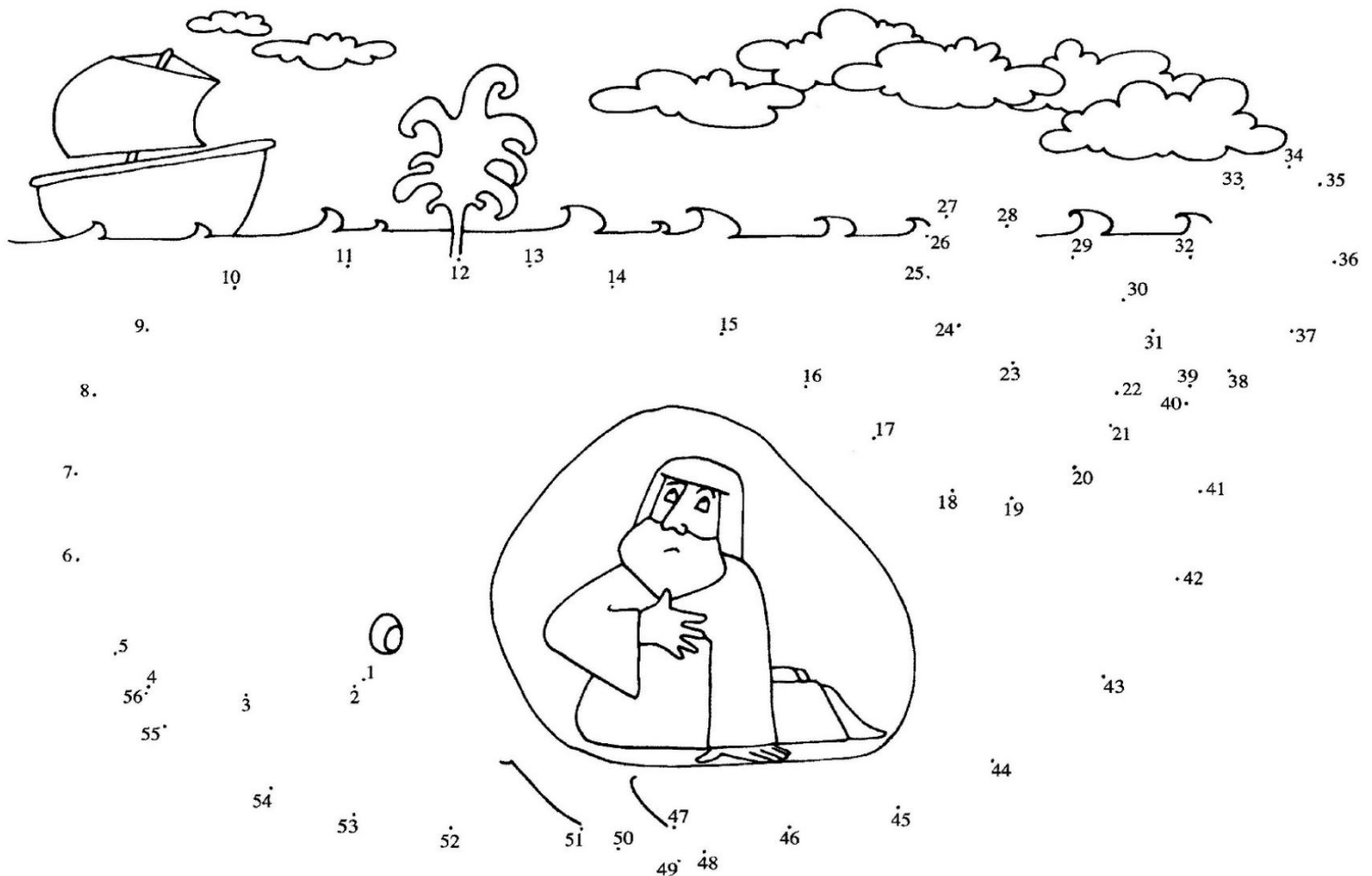
avant le 20 novembre 2026.

Vous avez aussi la possibilité de faire un don pour faire remplir des cartons par nos soins
(40€ par carton) ou pour les frais de transport ou pour l'orphelinat.

A Olm nous collectons aussi : vêtements chauds, jouets, vélos, lits de bébé avec matelas et
litterie, landaus avec literies, poussettes, couvertures chaudes.

Merci beaucoup pour votre soutien et votre générosité !

Säit fir d'Kanner :



Wer bin ich, erratet ihr ganz bestimmt schnell beim Ausmalen.

Ich bin riesengross und lebe im Wasser.

Ich spiele eine ganz wichtige Rolle in einer Geschichte in der Bibel:

Das Buch Jona im Alten Testament.

TIM & LAURA www.WAGHUBINGER.de



Quelle: Image, Ausgabe 07/17

Première fiche pour l'inscription à la catéchèse 2026/2027

Chaque enfant doit s'inscrire, y compris ceux qui font déjà partie de la catéchèse (remplir un formulaire par enfant)

ENFANT :

Prénom : _____ Nom : _____

Adresse postale :

Numéro et rue : _____

Code postal et lieu : _____

Né(e) le : _____ Cycle scolaire en **2026/2027** : _____

Date de baptême : _____ Lieu de baptême : _____

Représentaux légaux :

mère (tutrice)	père (tuteur)
Prénom:.....	Prénom:.....
Nom :.....	Nom :.....
Courriel :.....	Courriel :.....
No de téléphone :.....	No de téléphone :.....
No de gsm :.....	No de gsm :.....

Choix du niveau :

En fonction de l'âge de votre enfant, et du nombre d'années de catéchèse déjà accomplies, il est possible de l'inscrire dans l'un des quatre niveaux que nous présentons ici.

- Catéchèse 1 (petite pasto) pour les enfants de 0 à 6 ans
- Catéchèse 2 (cycle de 2 ans) pour les enfants de 6 à 9 ans
- Catéchèse 3 (Année de la 1^{ère} communion) pour les enfants de 9 ans, ayant accompli 2 années de catéchèse (1 ou 2)
- Catéchèse 4 (après la 1^{ère} communion)

Combien d'années de catéchèse votre enfant a-t-il déjà effectuées ? _____

À quel niveau souhaitez-vous inscrire votre enfant ? _____

Choix de la langue :

Merci de préciser en quelle langue vous souhaitez que votre enfant participe à la catéchèse. Ce souhait ne pourra pas toujours être respecté, mais nous ferons toujours en sorte que votre enfant se retrouve dans un groupe où il se sente bien accueilli et entouré d'amis.

(Entourez la ou les langues que vous souhaitez)

Luxembourgeois

portugais

français

Poursuite de l'inscription

Cette fiche doit être déposée au bureau paroissial (40, Grand'rue, L- 8510 Redange-Attert) ou envoyée à l'adresse mail d'inscription: inscription.cate.attertdall@gmail.com

Les fiches d'inscriptions sont également disponibles sur notre site:
<https://web.cathol.lu/article6545>

Après l'inscription, vous recevrez une seconde fiche à remplir, adaptée à chaque niveau.



KATECHES & KOMMIOUN

>> **Aschreiwungen fir d'Kateches 2026-2027** <<
>> **Aschreiwungen fir d'Kommioun 2027** <<



Léif Elteren,

Déi nei Aschreiwungen fir d'Kateches a fir d'Kommioun gin elo schon ugehol.

Umeldungen nëmmen per Mail: inscription.cate.attertdall@gmail.com

D'Info-Versammlung fir all Elteren déi d'Kanner fir d'Kateches umellen ass Donneschdig, de 17. September um 18.30 Auer an der Kierch zu Réiden.

D'Info-Versammlung nëmmen fir d'Elteren vun der Kateches 3: fir d'1.Kommioun 2027

ass Freidig, den 18. September um 18.30 Auer an der Kierch zu Réiden.



CATÉCHÈSE & COMMUNION

>> **Inscription à la catéchèse 2026/2027** <<
>> **Inscription pour la Communion 2027** <<



Chers parents,

Les inscriptions pour la catéchèse et la communion sont déjà ouvertes.

Inscriptions uniquement par mail: inscription.cate.attertdall@gmail.com

La réunion d'information ouverte à tous les parents des enfants en catéchèse aura lieu jeudi, le 17 septembre à 18h30 à l'église de Redange-Attert.

La réunion d'information uniquement pour les parents du groupe catéchèse 3 (1^{ère} communion 2027) aura lieu vendredi, le 18 septembre à 18h30 à l'église de Redange-Attert.

+ GRIEWERSEENUNGEN + BÉNÉDICTION DES TOMBES +

Duerf	Datum	Auerzäit	Kierch / Kierficht
ROODT	18.10.2026	10:45	Kiermesmass & Griewerseenung
BUSCHRODT	25.10.2026	09:30	Kiermesmass & Griewerseenung
ELVANGE	25.10.2026	10:45	Kiermesmass & Griewerseenung
NIEDERPALLEN	25.10.2026	15:00	Griewerseenung
BECKERICH	01.11.2026	09:30	Mass & Griewerseenung
REDANGE	01.11.2026	09:30	Mass & Griewerseenung
USELDANGE	01.11.2026	10:45	Mass & Griewerseenung
HOLTZ	01.11.2026	11:00	Mass & Griewerseenung
OBERPALLEN	01.11.2026	11:30	Griewerseenung
PERLE	01.11.2026	14:00	Griewerseenung
KUBORN	01.11.2026	14:30	Griewerseenung
WOLWELANGE	01.11.2026	14:30	Griewerseenung
BIGONVILLE	01.11.2026	15:00	Griewerseenung
ELL	01.11.2026	15:00	Mass & Griewerseenung
GREVELS	01.11.2026	15:00	Griewerseenung
HEISPELT	01.11.2026	15:00	Griewerseenung
NOERDANGE	01.11.2026	15:00	Griewerseenung
RAMBROUCH	01.11.2026	15:00	Mass & Griewerseenung
ARSDORF	01.11.2026	15:30	Griewerseenung
WAHL	01.11.2026	15:30	Mass & Griewerseenung
RIPPWEILER	01.11.2026	15:45	Griewerseenung
FOLSCHETTE	01.11.2026	16:00	Griewerseenung
BETTBORN	02.11.2026	09:30	Mass & Griewerseenung
GROSBOUS	02.11.2026	10:45	Mass & Griewerseenung
NAGEM	02.11.2026	14:30	Griewerseenung
MICHELBOUCH	02.11.2026	14:30	Griewerseenung
VICHTEN	02.11.2026	15:00	Mass & Griewerseenung
EVERLANGE	02.11.2026	15:00	Griewerseenung
LANNEN	02.11.2026	15:00	Griewerseenung
COLPACH-BAS	02.11.2026	15:30	Griewerseenung
SCHANDEL	02.11.2026	15:30	Griewerseenung
RINDSCHLEIDEN	08.11.2026	09:30	Kiermesmass & Griewerseenung
DELLEN	08.11.2026	10:45	Kiermesmass & Griewerseenung
OSPERN	15.11.2026	10:45	Kiermesmass & Griewerseenung